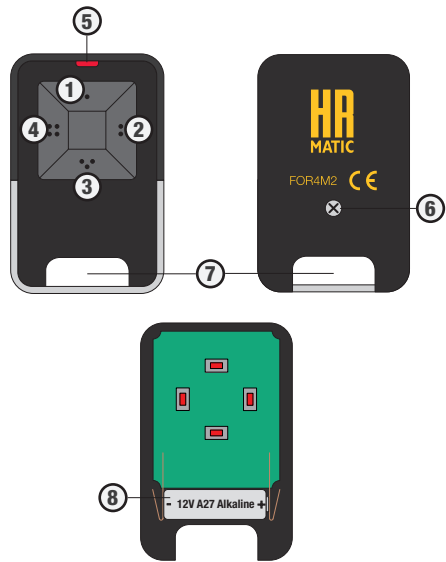




## HR MATIC FOR4M2



### Botones y funciones / Buttons and functions / Tasti e funzioni / Boutons et fonctions

	ES	EN	IT	FR
<b>1</b>	Botón 1	Button 1	Tasto 1	Bouton 1
<b>2</b>	Botón 2	Button 2	Tasto 2	Bouton 2
<b>3</b>	Botón 3	Button 3	Tasto 3	Bouton 3
<b>4</b>	Botón 4	Button 4	Tasto 4	Bouton 4
<b>5</b>	Led	Led	Led	Led
<b>6</b>	Tornillo	Screw	Vite	Visser
<b>7</b>	Llavero	Key ring	Portachiavi	Porte-clés
<b>8</b>	Batería	Battery	Batteria	Batterie

### Кнопки и функции / gombok és funkciók / Tasten und Funktionen

	RU	HU	DE
<b>1</b>	Кнопка 1	Gomb 1	Taste 1
<b>2</b>	Кнопка 2	Gomb 2	Taste 2
<b>3</b>	Кнопка 3	Gomb 3	Taste 3
<b>4</b>	Кнопка 4	Gomb 4	Taste 4
<b>5</b>	Вел	LED	LED
<b>6</b>	Винт	Csavar	Schraube
<b>7</b>	Брелок для ключей	Kulcstartó	Schlüsselring
<b>8</b>	Акумулятор	Akkumulátor	Batterie

ANPRIN TRADERS SL  
Travessera de Gracia, 221  
08012 Barcelona - SPAIN

www.hrmatc.es  
info@hrmatc.es  
www.artmatc.es  
info@artmatc.es  
www.allmatc.es

In compliance  
with Directive  
2014/53/UE



## ESPAÑOL

### HR MATIC FOR4M2

#### Instrucciones para la programación de CÓDIGO FIJO estándar y ROLLING CODE:

1. Coloque el transmisor original frente a FOR4M2, a 1...4 cm de distancia.
2. Presione y mantenga presionado el botón 1 (superior) del FOR4M2 y al mismo tiempo presione 4 veces el botón 2 (derecho).
3. Suelte ambos botones. En este punto, el LED del FOR4M2 parpadea lentamente.
4. Presione y mantenga presionado el botón del mando original para copiar. Espere hasta que el LED del FOR4M2 cambie la frecuencia de iluminación (parpadeando más rápido), como confirmación de la copia correcta del código.
5. Mientras el LED está parpadeando, presione el botón del FOR4M2 donde desea memorizar el código y manténgalo presionado hasta que el LED se apague.
6. La copia se realizó correctamente.

#### Notas:

- Si el LED parpadea solo 3 veces y luego se apaga, significa que el código no se copió correctamente. En este caso, repita la operación desde el punto 1.
- La memoria del FOR4M2 es completamente reescribible.
- Para programar un segundo botón del FOR4M2, repita la operación desde el punto 1.

#### Instrucciones para la programación de ROLLING CODE complejo:

##### FAAC SLH & GENIUS 868

ATENCIÓN: compruebe que el mando a distancia a copiar sea de tipo MASTER (no SLAVE). Al presionar cualquier botón, el LED debe emitir un doble destello en lugar de encenderse inmediatamente como luz fija.

1. Coloque el transmisor original (maestro) frente al FOR4M2 a 1...4 centímetros de distancia.
2. Presione y mantenga presionado el botón 1 (superior) del FOR4M2 y, al mismo tiempo, presione 4 veces el botón 2.
3. Suelte ambos botones. En este punto, el LED del FOR4M2 parpadea lentamente.
4. Predisponer el mando a distancia FAAC / GENIUS para la emisión del código maestro (pulsando simultáneamente los botones 2 y 3).
5. Presione y mantenga presionado el botón a copiar hasta que el LED del FOR4M2 comience a parpadear rápidamente.
6. Presione el botón del FOR4M2 donde desea memorizar el código y manténgalo presionado hasta que el LED se apague.
7. La copia se realizó correctamente.

##### BFT / ERREKA

1. Coloque el mando original frente al FOR4M2 a una distancia de 1 a 4 centímetros.
2. Presione y mantenga presionado el botón 1 (superior) del FOR4M2 y al mismo tiempo presione 4 veces el botón 2.
3. Suelte ambos botones. En este punto, el LED del FOR4M2 parpadea lentamente.
4. Pulsar y mantener pulsado el botón del mando a distancia original a copiar. Espere hasta que el LED del FOR4M2 se encienda con una luz fija y luego emita un doble destello cada 2 segundos.
5. Transmite el código maestro del mando original (presione el botón oculto o presione los botones 1 y 2 simultáneamente en el nuevo modelo).
6. Ahora el LED parpadea rápido: presione el botón del FOR4M2 donde desea memorizar el código y manténgalo presionado hasta que el LED se apague.
7. La copia se realizó correctamente.

#### Modo de clonación especial

1. Para forzar la generación de un código fijo de un transmisor: presione y mantenga presionado el botón 1 y, al mismo tiempo, presione 4 veces el botón 3.
2. Para forzar la generación de un rolling code de un transmisor con el mismo número de serie que el original: presione y mantenga presionado el botón 2 y, al mismo tiempo, presione 4 veces el botón 1.

NOTA: el código maestro del transmisor FOR4M2 se emite de la siguiente manera:

1. Presione simultáneamente los botones 1 y 2 del control remoto durante 8 segundos y suéltelos cuando el LED parpadee.
2. Mientras el LED parpadea, presione el botón para el que necesita el código maestro.

#### Sistema de aprendizaje automático

El sistema automático para memorizar el HR MATIC FOR4M2 en el receptor solo funcionará si el aprendizaje remoto está activado, la memoria no está llena o el receptor no tiene un sistema para bloquear la función.

#### NO USE EL MANDO A DISTANCIA ORIGINAL ANTES DE FINALIZAR EL PROCESO DE APRENDIZAJE.

El procedimiento es el siguiente:

Con el HR MATIC FOR4M2 ya programado frente a su automatización, presione y mantenga presionado el botón que desea activar hasta que el led comience a parpadear. Este proceso tarda unos 10 segundos. Una vez que el LED comience a parpadear suelte el botón y espere hasta que el LED deje de parpadear. Su HR MATIC FOR4M2 está listo para ser utilizado.

GARANTÍA - De acuerdo con la legislación, la garantía del fabricante es válida desde la fecha estampada en el producto y se limita a la reparación o reemplazo gratuito de las piezas aceptadas por el fabricante como defectuosas debido a materiales de mala calidad o defectos de fabricación. La garantía no cubre daños o defectos causados por agentes externos, mantenimiento defectuoso, sobrecargas, desgaste natural, elección de producto incorrecto, errores de montaje o cualquier otra causa no imputable al fabricante. Los productos que hayan sido mal utilizados no serán garantizados ni reparados. Las especificaciones impresas son solo indicativas. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por reducciones de rango o fallas de funcionamiento causadas por interferencias ambientales. La responsabilidad del fabricante por los daños causados a personas resultantes de accidentes de cualquier naturaleza causados por nuestros productos defectuosos, son solo aquellas responsabilidades que están bajo la ley europea.

## ENGLISH

### HR MATIC FOR4M2

#### Instructions for the programming of standard FIX CODE and ROLLING CODE:

1. Place the original transmitter in front of FOR4M2, at 1...4 cm of distance.
2. Press and keep pressed the button 1 (top) of the FOR4M2 and at the same time press 4 times the button 2 (right).
3. Release both buttons. At this point, the LED of the FOR4M2 flashes slowly.
4. Press and keep pressed the button of the original remote control to copy. Wait until the LED of the FOR4M2 will change the lighting frequency (flashing faster), as a confirmation of the correct copy of the code.
5. While the LED is flashing, press the button of the FOR4M2 where you want to memorize the code and keep it pressed until the LED will turn off.
6. The copy was successful.

#### Notes:

- If the LED flashes only 3 times and then turns off, it means that the code was not copied properly. In this case, please repeat the operation from the point 1.
- The memory of the FOR4M2 is completely re-writable.
- To program a second button of the FOR4M2, please repeat the operation from the point 1.

#### Instructions for the programming of complex ROLLING CODE:

##### FAAC SLH & GENIUS 868

WARNING: check that the remote control to be copied is a MASTER type (not slave). Pressing any button, the LED must emit a double flash rather than turning on immediately as fix light.

1. Place the original transmitter (master) in front of the FOR4M2 at 1...4 cm of distance.
2. Press and keep pressed the button 1 (top) of the FOR4M2 and, at the same time press 4 times the button 2.
3. Release both buttons. At this point, the LED of the FOR4M2 flashes slowly.
4. Predispose the FAAC / GENIUS remote control for the emission of the master code (by pressing the buttons 2 and 3 simultaneously).
5. Press and keep pressed the button to be copied until the LED of the FOR4M2 will start to flash quickly.
6. Press the button of the FOR4M2 where you want to memorize the code and keep it pressed until the LED will turn off.
7. The copy was successful.

##### BFT / ERREKA

1. Place the original remote control in front of the FOR4M2 at 1...4 cm of distance.
2. Press and keep pressed the button 1 (top) of the FOR4M2 and at the same time press 4 times the button 2.
3. Release both buttons. At this point, the LED of the FOR4M2 flashes slowly.
4. Press and keep pressed the button of the original remote control to be copied. Wait until the LED of the FOR4M2 will turn on with a fix light and then will emit a double flash every 2 seconds.
5. Transmit the master code of the original remote control (press the hidden button or press the buttons 1 and 2 simultaneously in new model).
6. Now the LED blinks fast: press the button of the FOR4M2 where you want to memorize the code and keep it pressed until the LED will turn off.
7. The copy was successful.

#### Special cloning mode

1. In order to force the generation of a fix code of a transmitter: press and keep pressed the button 1 and, at the same time, press 4 times the button 3.
2. In order to force the generation of a rolling code of a transmitter with the same serial number than the original one: press and keep pressed the button 2 and, at the same time, press 4 times the button 1.

NOTE: the master code of the FOR4M2 transmitter is emitted as follow:

1. Press simultaneously the buttons 1 and 2 of the remote control for 8 seconds and release them when the LED flashes.
2. While the LED flashes, press the button for which you need the master code.

#### Automatic learning System

The automatic system to memorise the HR MATIC FOR4M2 on receiver will only work if the remote Learning is activated, the memory is not full or the receiver has not a system to block the function.

#### DO NOT USE THE ORIGINAL REMOTE CONTROL BEFORE THE END OF THE Learning PROCESS.

The procedure is the following:

With the HR MATIC FOR4M2 already programmed in front of your automation, press and keep pressed the button you desire to activate until led start flashing. This process takes around 10 seconds. Once the led start flashing release the button and wait until the led stops flashing. Your HR MATIC FOR4M2 is ready to be used.

GUARANTEE - In compliance with legislation, the manufacturer's guarantee is valid from the date stamped on the product and is restricted to the repair or free replacement of the parts accepted by the manufacturer as being defective due to poor quality materials or manufacturing defects. The guarantee does not cover damage or defects caused by external agents, faulty maintenance, overloading, natural wear and tear, choice of incorrect product, assembly errors, or any other cause not imputable to the manufacturer. Products that have been misused will not be guaranteed or repaired. Printed specifications are only indicative. The manufacturer does not accept any responsibility for range reductions or malfunctions caused by environmental interference. The manufacturer's responsibility for damage caused to persons resulting from accidents of any nature caused by our defective products, are only those responsibilities that come under European law.

## ITALIANO

### HR MATIC FOR4M2

#### Istruzioni per la programmazione di FIX CODE standard e ROLLING CODE:

1. Posizionare il trasmettitore originale davanti a FOR4M2, ad una distanza di 1...4 cm.
2. Premere e tenere premuto il tasto 1 (superiore) di FOR4M2 e contemporaneamente premere 4 volte il tasto 2 (destra).
3. Rilasciare entrambi i tasti. Il LED del FOR4M2 inizia a lampeggiare lentamente.
4. Premere e tenere premuto il tasto del telecomando originale da copiare. Attendere fino a quando il LED del FOR4M2 cambierà frequenza di illuminazione (lampeggio più veloce), a conferma della corretta copia del codice.
5. Mentre il LED lampeggia, premere il tasto del FOR4M2 in cui si desidera memorizzare il codice e tenerlo premuto fino allo spegnimento del LED.
6. La copia è stata eseguita correttamente.

#### Nota:

- Se il LED lampeggia solo 3 volte e poi si spegne, significa che il codice non è stato copiato correttamente. In questo caso ripetere l'operazione dal punto 1.
- La memoria di FOR4M2 è completamente riscrivibile.
- Per programmare un secondo tasto della FOR4M2, ripetere l'operazione dal punto 1.

#### Istruzioni per la programmazione di ROLLING CODE particolari:

##### FAAC SLH & GENIUS 868

ATTENZIONE: verificare che il telecomando da copiare sia di tipo MASTER (non slave).

Prevedendo un qualsiasi tasto, il LED deve emettere un doppio lampeggio anziché accendersi immediatamente come luce fissa.

1. Posizionare il trasmettitore originale (master) davanti a FOR4M2 a una distanza di 1...4 cm.
2. Premere e tenere premuto il tasto 1 (superiore) di FOR4M2 e contemporaneamente premere 4 volte il tasto 2.
3. Rilasciare entrambi i tasti. A questo punto il LED della FOR4M2 lampeggia lentamente.
4. Predisporre il telecomando FAAC / GENIUS per l'emissione del codice master (premo contemporaneamente i tasti 2 e 3).
5. Premere e tenere premuto il tasto da copiare fino a quando il LED di FOR4M2 inizierà a lampeggiare velocemente.
6. Premere il tasto della FOR4M2 di cui si desidera memorizzare il codice e mantenerlo premuto fino allo spegnimento del LED.
7. La copia è stata eseguita correttamente.

##### BFT / ERREKA

Posizionare il telecomando originale davanti a FOR4M2 a 1...4 cm di distanza.

2. Premere e tenere premuto il tasto 1 (superiore) di FOR4M2 e contemporaneamente premere 4 volte il tasto 2.
3. Rilasciare entrambi i tasti. A questo punto il LED della FOR4M2 lampeggia lentamente.
4. Premere e tenere premuto il tasto del telecomando originale da copiare. Attendi che il LED della FOR4M2 si accenda con luce fissa e poi emetterà un doppio lampeggio ogni 2 secondi.
5. Trasmettere il codice master del telecomando originale (premere il tasto nascosto o premere contemporaneamente i tasti 1 e 2 nel nuovo modello).
6. Ora il LED lampeggia velocemente: premere il tasto della FOR4M2 dove si vuole memorizzare il codice e mantenerlo premuto fino allo spegnimento del LED.
7. La copia è stata eseguita correttamente.

#### Modalità di copia speciale

1. Per forzare la generazione di un codice fisso di un trasmettitore: premere e mantenere premuto il tasto 1 e, contemporaneamente, premere 4 volte il tasto 3.
2. Per forzare la generazione di un rolling code di un trasmettitore con numero di serie uguale a quello originale: premere e mantenere premuto il tasto 2 e, contemporaneamente, premere 4 volte il tasto 1.

NOTA: il codice master del trasmettitore FOR4M2 viene emesso come segue:

1. Premere contemporaneamente i tasti 1 e 2 del telecomando per 8 secondi e rilasciarli quando il LED lampeggia.
2. Mentre il LED lampeggia, premere il tasto per il quale è necessario il codice master.

#### Sistema di apprendimento automatico

Il sistema automatico di memorizzazione dell'HR MATIC FOR4M2 sulla ricevente funzionerà solo se l'Apprendimento remoto è attivato, la memoria non è piena o il ricevitore non ha un sistema per bloccare la funzione.

#### NON USARE IL TELECOMANDO ORIGINALE PRIMA DELLA FINE DEL PROCESSO DI APPRENDIMENTO.

La procedura è la seguente:

Con HR MATIC FOR4M2 già programmato davanti alla vostra automazione, premere e tenere premuto il tasto che si desidera attivare fino a quando il led non inizia a lampeggiare. Questo processo richiede circa 10 secondi. Una volta che il led inizia a lampeggiare rilasciare il tasto e attendere che il led smetta di lampeggiare. Il tuo HR MATIC FOR4M2 è pronto per essere utilizzato.

GARANZIA - In ottemperanza alla normativa, la garanzia del produttore è valida dalla data stampata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita delle parti accettate dal produttore come difettose a causa di materiali di scarsa qualità o difetti di fabbricazione. La garanzia non copre danni o difetti causati da agenti esterni, manutenzione difettosa, sovraccarico, usura naturale, scelta di prodotto errato, errori di montaggio o qualsiasi altra causa non imputabile al produttore. I prodotti che sono stati utilizzati in modo improprio non saranno garantiti o riparati. Le specifiche stampate sono solo indicative. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per riduzioni di portata o malfunzionamenti causati da interferenze ambientali. La responsabilità del produttore per i danni causati alle persone derivanti da incidenti di qualsiasi natura causati dai nostri prodotti difettosi, sono solo quelle responsabilità che rientrano nella legge europea.

